



INNEHÅLL

Förhandlingarna	sid. 1
Försvunna personer	sid. 2
Miljöutbildning prisas	sid. 2
Turkiet provocerar	sid. 3
Cyperns ordförandeskap	sid. 3
Ban Ki-Moons rapport	sid. 4
Besök i Norge	sid. 4
Nya ministrar	sid. 4

Det finns mer information och äldre nyhetsbrev på ambassadens hemsida: www.mfa.gov.cy/embassystockholm.

Cypern Nyheter ges ut av Cyperns ambassad i Sverige.
E-post: stockholmpress@mfa.gov.cy
Telefon: 08 - 24 50 08

Om du inte önskar få nyhetsbrevet i fortsättningen eller om du har förslag på andra som skulle vilja ha det (kostnadsfritt) så skriv till stockholmpress@mfa.gov.cy.



Förhandlingarna:

Alexander Downer rapporterar till Ban Ki-Mon

Cypernförhandlingarna fortsatte i mars med möten mellan Cyperns president Demitris Christofias och den turkcypriotiska ledaren Dervis Eroglu och även separata möten mellan deras representanter och mellan experter. Det dominerande ämnet var egendomsfrågan, men diskussioner fördes även om hur landet ska styras, makten fördelas och hur den verkställande makten ska väljas.

Generalsekreterarens speciella rådgivare på Cypern, Alexander Downer, hade flera separata möten med Christofias och Eroglu för att förbereda sin rapport. Han träffade även den turkiska utrikesministern Davutoglu, Storbritanniens och Greklands utrikesministrar och dessutom Carl Bildt.

Här är ett urval av kommentarer efter Downers enskilda möten med president Christofias den 20 och 27 mars och efter de båda ledarnas förhandlingsmöten den 22 och 29 mars:

”Generalsekreteraren har bett mig att senast i slutet av mars rapportera till honom om förhandlingarnas gång. Rapporten ska inte vara lång och efter att den framlagts ser jag fram emot att träffa generalsekreteraren i april för att diskutera den och hur förhandlingarna enligt FN bör fortskrida.”

När det gäller den internationella konferensen hänvisade generalsekreteraren den 25 januari, enligt Downer, till rapporten han skulle få av honom i slutet av mars och sa: ”Om rapporten är positiv och i enlighet med relevanta FN-resolutioner, så kommer jag att, efter överläggning med båda sidorna, kalla till en multilateral konferens i slutet av april eller i början av maj.”

”Generalsekreteraren har vid flera tillfällen sagt att den internationella konferensen ska fokusera på de internationella aspekterna av Cypernfrågan, dvs garantifördraget och alliansfördraget. Här på Cypern måste man komma överrens om viktiga interna frågor först. Det finns fortfarande stora meningsskiljaktigheter i egendomsfrågan, hur landet ska styras och makten fördelas, och hur den verkställande makten ska väljas. Dessa frågor måste lösas innan en multilateral eller internationell konferens kan bli aktuell.”

”Förhandlingarna är en process som ägs och styrs av cyprioterna själva och i slutändan måste vilken överenskommelse som än träffas godkännas i folkomröstningar, både på den norra och södra sidan, och då är det cyprioterna själva som bestämmer över öns framtid.”

FAKTA

- Med ”interna aspekter” menas frågor som rör egendomar, territorier, medborgarskap, de turkiska bosättarna, den verkställande makten och andra frågor som rör hur landet ska styras, men även frågor om Cyperns ekonomi.
- Frågan om de turkiska truppernas tillbakadragande, säkerheten och den framtida rollen för de så kallade garantimakterna Turkiet, Grekland och Storbritannien, ingår i de internationella aspekterna av Cypernfrågan.
- FN:s säkerhetsråd uppmanar i resolution 2026 (från år 2011) till att alla interna aspekter av Cypernfrågan ska lösas innan man, med de två parternas samtycke, sammankallar till en internationell konferens.

Europaresolution om försvunna personer bl a på Cypern

Problemet med ofrivilliga försvinnanden och saknade personer är långt ifrån löst i Europa, enligt resolution 1868 som antogs av Europarådets parlamentariska församling, PACE, den 9 mars. Cirka 14 000 personer saknas fortfarande i västra Balkan, 2 300 i norra Kaukasus i Ryssland och nära 2 000 i Cypern. Otaliga personer saknas också efter konflikterna i södra Kaukasus.

Det fortsatta lidandet för släktingar och vänner till försvunna personer är ett stort hinder för varaktig fred och försoning, står det i resolutionen. Berörda parter uppmanas därför att samarbeta och tillåta att personer med behörighet söker efter begravningsplatser, även i militära eller andra avgränsade områden när så krävs.

PACE uppmanar i sin resolution de 47 medlemsländerna i Europarådet att undersöka alla fall där det finns skäl att tro att försvinnanden har skett inom deras jurisdiktion och även att vara behjälpliga i fall som skett i andra länder.

Vidare uppmanas de, och även Europadomstolen, att utnyttja alla medel som är tillgängliga genom europeiska konventionen för mänskliga rättigheter (Europakonventionen) för att förhindra ofrivilliga försvinnanden och se till att förövare ställs till svars.



Resolutionen är baserad på rapporten "Internationella konventionen för skydd av ofrivilligt försvunna personer" som är författad av den cypriska före detta parlamentarikern Christos Pourgouridis.

Han skriver om situationen i Cypern att gravar har öppnats och kvarlevor analyserats och det har lett till att kvarlevorna från 300 försvunna personer kunnat återlämnas till anhöriga (239 grekcyprioter och 61 turkcyprioter). Innan dess uppgick det totala antalet försvunna personer till 1 464 grekcyprioter och 494 turkcyprioter. Uppgifterna är hämtade från organisationen "cypriska kommittén för försvunna personer", CMP.

Ett hinder i kommitténs fortsatta arbete är att de turkiska militärerna som är stationerade på den norra delen av ön vägrar att tillåta öppnandet av troliga begravningsplatser som finns inom militära områden och vägrar att tillåta sökandet efter personer som försvann 1974 i Turkiet eller sökandet i militära arkiv.

Den 29 mars vände sig kommittén till det internationella samfundet med en uppmaning om att agera för att få Turkiet att utreda de återstående 1 658 fallen genom att ge tillträde till alla platser där försvunna personer har setts, såsom militära områden och det turkiska fastlandet, och att ge tillgång till allt källmaterial som är relevant.



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Cyperns miljöutbildning en av världens främsta

När FN:s ekonomiska kommission för Europa (UNECE) utvärderade skolans utbildningar för miljö och hållbar utveckling rankades Cypern högst av de 55 länder som ingick.

"Miljöutbildningen är en viktig och integrerad del i det nya studieprogram som lagts fram för grundskolan", sa generaldirektören för utbildnings- och kulturministeriet, Olympia Stylianou vid ett möte med pressen efter ett besök på Livadia grundskola. Hon var där tillsammans

med medlemmarna i parlamentskommittén för miljöfrågor.

"Efter att FN nyligen studerat de bästa metoderna för miljöutbildning som följs av 55 länder i världen valdes Cypern och Canadas miljöprogram till de främsta" berättade hon.

Enligt ett pressmeddelande den 2 mars presenterade Cypern sin nationella läroplan för "utbildning för hållbar utveckling" för UNECE:s kommitté för utbildning och hållbar utveckling.

Turkiska ministern Bagis provocerar

Den turkiska EU-ministern Egemen Bagis uttalande om att det finns tre alternativ i Cyprenfrågan, är cyniskt, arrogant och provokativt, skrev den cypriotiska regeringens talesman Stefanos Stefanou i ett uttalande i början av mars.

Det är även förolämpande mot turkcyprioterna och visar att Turkiet, med sin negativa hållning i Cyprenfrågan, främjar en delning och bildandet av två separata stater i Cypren.

Bagis uttalande gjordes i den Londonbaserade turkcypriotiska tidningen "Kipris". Alternativerna han anger är en uppgörelse om återförening, två självständiga stater om de två ledarna inte kan komma överens om en återförening och en turkisk annektering av den norra delen av Cypren.

Men en delning avvisas kategoriskt inte bara av det internationella samfundet, det är inte heller någon lösning för grekcyprioterna och turkcyprioterna. Deras överlevnad hotas av Turkiets illegala närvaro på ön, menar Stefanou.

Att integrera den ockuperade delen med Turkiet, som Bagis föreslår strider mot FN:s resolutioner. Stefanos Stefanou uppmanar därför det internationella samfundet att utöva sitt inflytande på Turkiet, för att få landet att respektera FN:s resolutioner om Cypren och verka för en lösning av Cyprenfrågan.

För den grekcypriotiska sidan finns det bara ett alternativ på förhandlingsbordet, skriver Stefanos Stefanou, och det är baserat på en "bizonal" och "bicommunal" federation med politisk jämlikhet,

så som det beskrivs i relevanta FN-resolutioner.

Det är en lösning som skulle sätta stopp för ockupationen och bosättningarna och återföreningarna och dess folk, grekcyprioter och turkcyprioter. Cypren ska vara *en* stat med *en* suveränitet, *ett* medborgarskap och *en* internationell identitet.

Den grekcypriotiska sidan kommer att fortsätta sitt arbete för detta och visa en konstruktiv anda och välvilja för att nå en lösning, enligt Stefanos Stefanou.

Han noterar att även turkcyprioternas ledare Eroglu nyligen gjort uttalanden som liknar Egemen Bagis uttalanden.

Cyprens ordförandeskap blir resultatorienterat

"Oavsett sina egna politiska problem planerar Cypren att fortsätta med ett framgångsrikt, resultatorienterat EU-ordförandeskap."

Det sa ministern som biträder Cyprens president med EU-frågor under ordförandeskapet, Andreas Mavroyiannis, nyligen vid ett seminarium i Nicosia.

Republiken Cypren är medlem i EU sedan maj 2004 och kommer att hålla i ordförandeskapet i EU under den andra halvan av 2012.

Ett första ordförandeskap någonsin är en stor utmaning, menar Mavroyiannis, och även ett unikt tillfälle att bidra till hållbara lösningar för europeisk integration. Samtidigt kan landet stärka sin image som en trovärdig och ansvarsfull EU-medlem som antar alla förpliktelser och befogenheter som ett ordförandeskap innebär och tar steg framåt i unionen.

"Vårt mål är att agera professionellt och inte låta våra nationella problem begränsa vårt ordförandeskap", sa han.

Cyprenfrågan och det cypriotiska ordförandeskapet är två parallella och oberoende processer, "och vi kommer inte att acceptera att ha ett andra klassens ordförandeskap på grund av våra nationella problem och den turkiska hållningen gentemot EU-rådet".

Det cypriotiska ordförandeskapets vision är att med hjälp av solidaritet och effektivitet arbeta för ett bättre Europa, enligt Mavroyiannis.

Cypren kommer att sträva efter att föra sina medborgare närmare Europa och andra EU-medborgare närmare Cypren. Det cypriotiska ordförandeskapet kommer att ha sin bas i Bryssel på grund av det geografiska avståndet mellan Nicosia och Bryssel.



Andreas Mavroyiannis biträder president Christofias under EU-ordförandeskapet.

Cyperns regering kommenterar Ban Ki-Moons rapport om Cypernfrågan

Generalsekreterarens rapport om Cypernfrågan är bara deskriptiv och tar inte ställning till de problem som uppstått i förhandlingarna. Han borde vara mer tydlig i ansvarsfrågan, menar den cypriska regeringens talesman Stefanos Stefanou, eftersom man från cypriskt håll, enligt honom, uttrycker beredskap att fortsätta förhandlingarna, samtidigt som man behåller en konstruktiv hållning.

”Den generella andemeningen i rapporten är att situationen i förhandlingarna, och särskilt i diskussionerna om de centrala frågorna, inte är bra, vilket är en mening som vi delar”, sa Stefanou den 20 mars.

Enligt den cypriska regeringen beror den situationen på den turkcypriska sidans negativa och blockerade hållning - en hållning som inte bara hindrar nya överenskommelser utan också vidgar avståndet mellan de båda sidorna.

Framsteg kan göras om de två sidorna visar välvilja vid förhandlingsbordet och håller sig till det som man kommit överens om är förutsättning för förhandlingarna: en ”bizonal, bicomunal” federation med politisk jämlikhet, så som det beskrivs i relevanta FN-resolutioner, för *en* stat, med *en* suveränitet, *en* internationell identitet och *ett* medborgarskap.

Den grekcypriska sidan har hållit sig till vad som överenskommit i gemensamma uttalanden den 23 maj och 1 juli 2008 och kommer att hålla sig till det även fortsättningsvis.

För att nå framgång i förhandlingarna krävs, enligt Stefanou, att den turkcypriska sidan visar samma hållning som den grekcypriska sidan och samarbetar för en lösning som respekterar FN-resolutionerna och allt som de båda sidorna kommit överens om.

FN har inte för avsikt att påtvinga en lösning, står det i rapporten. Den

cypriska regeringen ”noterar” det och även att generalsekreteraren inte tänker kalla till en internationell konferens, ”som det sagts vitt och brett” i Cypern efter det andra mötet vid Greentree. ”Det är uppenbart att situationen i förhandlingarna inte tillåter en sådan konferens”, enligt Stefanou.

Han understryker att FN:s säkerhetsråd i sin resolution 2026 nyligen var tydliga med att en internationell konferens för att lösa Cypernfrågan endast kan hållas när parterna har nått en överenskommelse om de interna aspekterna. Han delar den uppfattningen och ser gärna att det blir ett brett deltagande om och när det blir dags: säkerhetsrådets permanenta medlemmar, representanter för EU, garantimakterna Turkiet, Grekland och Storbritannien, Republiken Cypern och representanter för de två befolkningsgrupperna på ön.

Utrikesministern i Norge

Samarbete inom kolvätesektorn, utvecklingen i Europas södra grannskap, bilaterala frågor, eurokrisen, Cypernfrågan och Turkiets hot mot republiken Cyperns rätt att söka efter kolväte inom sin EEZ var i fokus när Cyperns utrikesminister Erato Kozakou-Marcoulli var på besök i Norge i mars. Hon bjöds in till en arbetslunch hos Norges utrikesminister Jonas Gahr Støre, då praktiska sätt att stärka de bilaterala relationerna mellan Cypern och Norge diskuterades. Erato Kozakou-Marcoulli informerade honom också om Cypernfrågan och Cyperns prioriteringar under EU-ordförandeskapet.

Hon mötte även statssekreteraren i olje- och energidepartementet Per Rune Henriksen, vice ordförande vid Stortingets utrikes- och försvars-



Erato Kozakou-Marcoulli

kommitté Svein Roald Hansen och direktören för fredsforskningsinstitutet PRIO Kristian B. Harpviken.

Utrikesministern höll ett tal vid PRIO med rubriken ”Cypern: ett gemensamt land – en gemensam framtid för alla cyprier ” och gav intervjuer till norsk media.

Tre nya ministrar

President Demetris Christofias har utsett tre nya ministrar, de är:

- Finansminister Kikis Kazamias, ersätts av Vasos Shiarlis.
- Handels-, industri- och turismminister Praxoula Antoniadou, ersätts av Neoklis Sylikiotis, som tidigare var inrikesminister.
- Posten som inrikesminister tas över av Eleni Mavrou.

Två ministrar svors in vid en ceremoni i presidentpalatset den 21 mars och den nya finansministern den 23 mars.



Eleni Mavrou blir ny inrikesminister.